

### 1.0 OPIS PRODUKTU

#### Dostępne rozmiary

- 2" – 12"/DN50 – DN300

#### Materiał rury

- Zaprojektowany wyłącznie dla rur ze stali nierdzewnej 1.4301/1.4307 (304/304L) lub 1.4401/1.4404 (316/316L) zgodnie z normą EN 10217-7 lub KSD 3595.

#### Maksymalne ciśnienie robocze

- Ciśnienia robocze od pełnej próżni (29,9 cala Hg/760 mm Hg) do 232 psi/1600 kPa/16 barów.
- Ciśnienie robocze zależy od grubości ścianki i wielkości rury (patrz sekcja 5.0 Wydajność).

#### Zakres temperatur roboczych

- Zależy od wyboru uszczelki zgodnie z sekcją 3.0.

#### Funkcja

- Ze złączem do rur sztywnych.
- Do łączenia rur ze stali nierdzewnej EN 10217-7 i kształtek Victaulic StrengThin™ 100, zaworów i akcesoriów.
- W przypadku wymaganej większej elastyczności systemu patrz [publikacja 31.08](#): Uwzględnienie wydłużenia termicznego przewodów rurowych w systemach rurowych Victaulic StrengThin™ 100 do cienkościennych rur ze stali nierdzewnej.

#### Przygotowanie rur

- Do stosowania wyłącznie z kształtkami rurowymi, zaworami, akcesoriami i rurami o kształcie rowka Victaulic StrengThin™ 100 (patrz sekcja 7.0 – Materiały referencyjne).

#### UWAGA

- Powłoki nakładane na wewnętrzne powierzchnie, w tym na stykające się powierzchnie zacisku śrubowego, łączników śrubowych z rowkowanymi końcami lub łączników śrubowych z gładkimi końcami nie powinny przekraczać 0,010"/0,25 mm.

### 2.0 CERTYFIKATY/WYKAZY

Produkt opracowany i produkowany zgodnie z systemem zarządzania jakością Victaulic, certyfikowany przez LPCB zgodnie z ISO 9001. Certyfikaty uszczelki z określonych materiałów do wody pitnej – patrz sekcja 3.0.

Nr systemowy		Lokalizacja	
Przedstawił		Data	

Sekcja specjalna		Paragraf	
Zatwierdził		Data	

### 3.0 SPECYFIKACJE – MATERIAŁ

**Obudowa:** żeliwo sferoidalne zgodne z ASTM A536, gatunek 65-45-12; EN 1563, gatunek EN-GJS-450-10; oraz ISO 1083, gatunek JS/450-10/S.

**Powłoka obudowy: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia)**

Standardowa: cynkowana ogniowo.

Opcjonalnie: pomarańczowa emalia.

Opcjonalnie: niebieskie tworzywo termoplastyczne. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z firmą Victaulic.

**Uszczelka: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia<sup>1</sup>)**

**Gatunek „EHP” EPDM**

EHP (czerwony i zielony pasek). Zakres temperatur od –30°F do +250°F/od –34°C do +120°C. Zalecana do wody zimnej i gorącej w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza bez oparów oleju i wielu innych czynników chemicznych. Sklasyfikowana na liście UL zgodnie z normą ANSI/NSF 61 dla zimnej wody pitnej o temperaturze +73°F/+23°C oraz gorącej wody pitnej o temperaturze +180°F/+82°C oraz zgodnie z normą ANSI/NSF 372. NIEZALECANE DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.

**Gatunek „EF” EPDM**

EPDM (zielony pasek, „X”). Zakres temperatur od –30°F do +230°F/od –34°C do +110°C. Zalecana do zimnej i gorącej wody w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza pozbawionego oleju i wielu czynników chemicznych. Zatwierdzenia materiału WRAS zgodnie z normą BS 6920 dla zimnej i gorącej wody pitnej do +149°F/+65°C. Zatwierdzenia DVGW zgodnie z DVGW W 270, KTW 1.3.13 i EN 681-1 typ WA dla zimnej wody pitnej i typ WB dla gorącej wody pitnej. NIEZALECANE DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.

**Gatunek „T” kauczuk nitylowy** kauczuk nitylowy (pasek pomarańczowy). Zakres temperatur –20°F do +180°F/–29°C do +82°C. Zalecany do produktów naftowych, powietrza z oparami oleju, olejów roślinnych i mineralnych w określonym zakresie temperatur; z wyjątkiem suchego, gorącego powietrza o temperaturze wyższej niż +140°F/+60°C oraz wody o temperaturze wyższej niż +150°F/+66°C. NIEZALECANE DO GORĄCEJ WODY.

<sup>1</sup> Wymienione czynniki stanowią tylko ogólne zalecenia. Należy pamiętać, że istnieją czynniki, z którymi te uszczelki nie są kompatybilne. W przypadku konkretnych czynników i uszczelnień zawsze należy odwołać się do najnowszego [Przewodnika doboru uszczelnień firmy Victaulic](#), aby uzyskać wykaz niekompatybilnych czynników.

**Śruby/nakrętki:**

Śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi ISO 898-1 klasa 9.8 (M10-M16), klasa 8.8 (M20 i większe). Wytrzymałe nakrętki sześciokątne ze stali węglowej zgodne z wymogami mechanicznymi normy ASTM A563M klasa 9 (metryczne – nakrętki sześciokątne). Śruby z podsadzeniem i nakrętki sześciokątne są cynkowane elektrolitycznie zgodnie z normą ASTM B633 ZN/FE5, wykończenie typu III (metryczne).

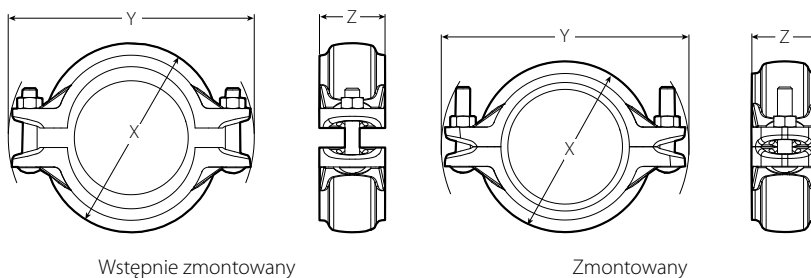
**Podkładki:**

Utwardzane podkładki stalowe zgodne z ISO 7089/DIN 125.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Dostępne tylko do łączników w rozmiarach 6" – 12"/DN150–DN300 galwanizowanych lub powlekanych pomarańczową emalią i łączników 2" – 12"/DN50 – DN300 powlekanych niebieskim tworzywem termoplastycznym.

## 4.0 WYMIARY

### Sztywny łącznik typu E497 do rur ze stali nierdzewnej



Rozmiar		Odstęp między końcami rur		Śruba/nakrętka		Wymiary						Masa	
Cale nominalne DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Dopuszcz. cale mm	Ilość	Rozmiar mm	Wstępnie zmontowany (Installation-Ready™)			Zmontowany			W przybliżeniu (każdy) lb kg		
					X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm			
2 DN50	2.375 60,3	0.25 6,4	2	M10 × 64	4.00 102	5.13 130	2.25 57	3.63 92	5.00 127	2.25 57	2.6 1,2		
2½	2.875 73,0	0.25 6,4	2	M10 × 64	4.50 114	6.51 165	2.29 58	3.95 100	6.51 165	2.29 58	3.5 1,6		
DN65	3.000 76,1	0.25 6,4	2	M10 × 64	4.63 118	6.25 159	2.25 57	4.25 108	6.13 156	2.25 57	2.9 1,3		
3 DN80	3.500 88,9	0.25 6,4	2	M10 × 64	5.25 133	6.63 168	2.25 57	4.75 121	6.50 165	2.25 57	3.1 1,4		
4 DN100	4.500 114,3	0.25 6,4	2	M10 × 64	6.50 165	8.13 207	2.25 57	6.00 152	8.00 203	2.25 57	4.3 2,0		
DN125	5.500 139,7	0.25 6,4	2	M12 × 83	7.75 197	9.25 235	2.28 58	7.13 181	9.13 232	2.28 58	6.0 2,7		
5	5.563 141,3	0.25 6,4	2	M12 × 83	7.31 186	9.62 244	2.28 58	7.04 179	9.58 243	2.28 58	5.9 2,7		
150A <sup>3</sup>	165,2	0.25 6,4	2	M12 × 83	8.21 209	10.66 271	2.28 58	8.00 203	10.58 269	2.28 58	7.0 3,2		
6 DN150	6.625 168,3	0.25 6,4	2	M12 × 83	8.75 222	10.36 263	2.28 58	8.25 210	10.25 260	2.28 58	7.1 3,2		
200A <sup>3</sup>	216,3	0.36 9,1	2	M16 × 108	10.93 278	13.66 347	2.92 74	10.30 262	13.52 343	2.92 74	12.0 5,5		
8 DN200	8.625 219,1	0.36 9,1	2	M16 × 108	13.50 343	15.00 381	2.92 74	10.22 260	13.26 337	2.92 74	12.1 5,5		
10 DN250	10.750 273,3	0.36 9,1	2	M22 × 165	17.88 454	19.00 483	2.88 73	12.50 318	17.00 432	2.88 73	22.0 10,0		
12 DN300	12.750 323,9	0.36 9,1	2	M22 × 165	19.88 505	20.60 523	2.88 73	15.00 381	18.75 476	2.88 73	27.6 12,5		

<sup>3</sup> Rozmiar według japońskiej normy przemysłowej (JIS)

#### UWAGI

- Dopuszczalne odstępy między końcami rur zostały podane jedynie na potrzeby rozplanowania instalacji. Łączniki sztywne typu E497 są sztywnymi połączeniami, które nie zapewniają kompensacji wydłużenia lub kurczenia się systemu rurowego oraz ograniczają ruchy kątowe. W celu uzyskania informacji dotyczących odporności na skręcanie należy skontaktować się z firmą Victaulic.
- OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub regulacji armatury firmy Victaulic należy rozhermetyzować instalację rurową i spuścić z niej czynnik.

## 5.0 WYDAJNOŚĆ

## Sztynny łącznik typu E497 do rur ze stali nierdzewnej

Średnica nominalna cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Maksymalne ciśnienie robocze połączenia					
		10 barów/145 psi			16 barów/232 psi		
		Nominalna grubość ścianki rury		Maks. dopusz. obciąż. na końcu lb N	Nominalna grubość ścianki rury		Maks. dopusz. obciąż. na końcu lb N
		Maks. cale mm	Min. cale mm		Maks. cale mm	Min. cale mm	
2 DN50	2.375 60,3	-	-	-	0.106 2,7	0.063 1,6	1028 4573
2½	2.875 73,0	-	-	-	0.106 2,7	0.063 1,6	1506 6702
DN65	3.000 76,1	-	-	-	0.106 2,7	0.063 1,6	1640 7295
3 DN80	3.500 88,9	-	-	-	0.106 2,7	0.063 1,6	2232 9928
4 DN100	4.500 114,3	-	-	-	0.106 2,7	0.063 1,6	3690 16414
DN125	5.500 139,7	-	-	-	0.118 3,0	0.079 2,0	5512 24519
5	5.563 141,3	-	-	-	0.118 3,0	0.079 2,0	5639 25093
150A <sup>3</sup>	165,2	-	-	-	0.118 3,0	0.079 2,0	7698 34258
6 DN150	6.625 168,3	-	-	-	0.118 3,0	0.079 2,0	7997 35572
200A <sup>3</sup>	216,3	-	-	-	0.146 3,7	0.118 3,0	13211 58791
8 DN200	8.625 219,1	0.114 2,9	0.079 2,0	8472 37684	0.146 3,7	0.118 3,0	12800 56937
10 DN250	10.750 273,3	0.114 2,9	0.079 2,0	13161 58541	0.165 4,2	0.118 3,0	20142 89596
12 DN300	12.750 323,9	0.114 2,9	0.079 2,0	18513 82350	0.177 4,5	0.118 3,0	28534 126928

<sup>3</sup> Rozmiar według japońskiej normy przemysłowej (JIS)

## UWAGI

- Ciśnienie robocze i obciążenie końców są łączne, od wszystkich obciążeń zewnętrznych i wewnętrznych, w oparciu o standardową masę rury stalowej, z rowkami walcowanymi za pomocą narzędzia Victaulic zgodnie ze specyfikacją Victaulic. Do walcowania opatentowanych rowków Victaulic StrenThin™ 100 należy stosować zestaw rolek. Aby uzyskać więcej informacji o narzędziach lub innych rodzajach rur, należy skontaktować się z firmą Victaulic. Patrz [publikacja 17.01](#): Przygotowanie rur ze stali nierdzewnej do produktów Victaulic. Patrz [publikacja 25.13](#): Specyfikacja rowków walcowanych StrenThin™ 100.
- OSTRZEŻENIE: TYLKO W PRZYPADKU JEDNORAZOWEGO TESTU TERENOWEGO – maksymalne ciśnienie robocze połączenia może być zwiększone o 1/2 w stosunku do podanych wartości.

## 6.0 INFORMACJE

 OSTRZEŻENIE


- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji produktów do instalacji rurowych firmy Victaulic należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zamieszczone w tym podręczniku instrukcje.
- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.
- Zawsze nosić okulary ochronne, kask i obuwie ochronne.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć bądź poważne obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

## 7.0 MATERIAŁY REFERENCYJNE

[05.01: Przewodnik doboru uszczelnień firmy Victaulic](#)

[17.01: Przygotowanie rur ze stali nierdzewnej 304/316 firmy Victaulic](#)

[25.13: Specyfikacje rowków StrengThin™ 100 Victaulic](#)

[31.04: Kształtki rurowe do rur ze stali nierdzewnej StrengThin™ 100 firmy Victaulic](#)

[31.07: System Victaulic StrengThin™ 100 – połączenie kompensacyjne typu E155](#)

[31.08: Uwzględnienie wydłużenia cieplnego przewodów rurowych w systemach rurowych Victaulic StrengThin™ 100 do cienkościennych rur ze stali nierdzewnej](#)

[I-E497: Instrukcje montażu w terenie łączników typu E497 firmy Victaulic](#)

[GSG-100: Przewodnik doboru uszczelnień do czynników chemicznych firmy Victaulic - obszerny opis](#)

[I-ENDCAP: Instrukcje bezpieczeństwa podczas instalacji zaślepek Victaulic](#)

### Odpowiedzialność użytkownika za wybór odpowiedniego produktu

Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu Victaulic do danego zastosowania zgodnie z normami branżowymi i specyfikacją projektową, kodeksami budowlanymi i przepisami, a także zgodnie z instrukcjami wydajności, konserwacji, bezpieczeństwa i ostrzeżeniami firmy Victaulic. Nic w tym lub innych dokumentach, żadne rekomendacje ustne, porady lub opinie pracowników Victaulic nie zmieniają, nie zastępują ani nie uchylają żadnego zapisu standardowych warunków sprzedaży, instrukcji montażu lub niniejszego zastrzeżenia firmy Victaulic.

### Prawa do własności intelektualnej

Zadne stwierdzenie znajdujące się w niniejszym dokumencie dotyczące możliwości zastosowania dowolnego materiału, produktu, usługi lub projektu nie stanowi przyznania jakiegokolwiek gwarancji podlegającej przepisom prawa patentowego lub innych praw własności intelektualnej firmy Victaulic lub jej podmiotów zależnych dotyczących zastosowania lub projektu; nie stanowi też rekomendacji zastosowania takich materiałów, produktów, usług lub projektu naruszających jakikolwiek patent lub inne prawo własności intelektualnej. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych, lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

### Uwaga

Niniejszy produkt zostanie wyprodukowany przez firmę Victaulic lub zgodnie ze specyfikacjami firmy Victaulic. Wszystkie produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z aktualnymi instrukcjami instalacji/montażu firmy Victaulic. Firma Victaulic zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, konstrukcji i standardowego wyposażenia bez powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań.

### Montaż

W przypadku montowania produktu należy zawsze zapoznać się z [Podręcznikiem montażu Victaulic I-100](#) lub instrukcją montażu danego produktu. Podręcznik jest dołączony do każdej dostawy produktów Victaulic z danymi dotyczącymi montażu i dostępny jest także w formacie PDF na stronie internetowej [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

### Gwarancja

Aktualny cennik można znaleźć w części poświęconej gwarancji lub skontaktować się z firmą Victaulic.

### Znaki towarowe

*Victaulic*, StrengThin™ oraz Installation-Ready™ są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi Victaulic Company i jej spółek zależnych w USA i innych krajach.